



## LAGAZEL KALO 3000 – LK3000

### Notice d'utilisation / *User Manual*

Avant d'utiliser ce produit, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice. Garder précieusement le certificat de garantie, il sera exigé pour faire valoir la garantie.

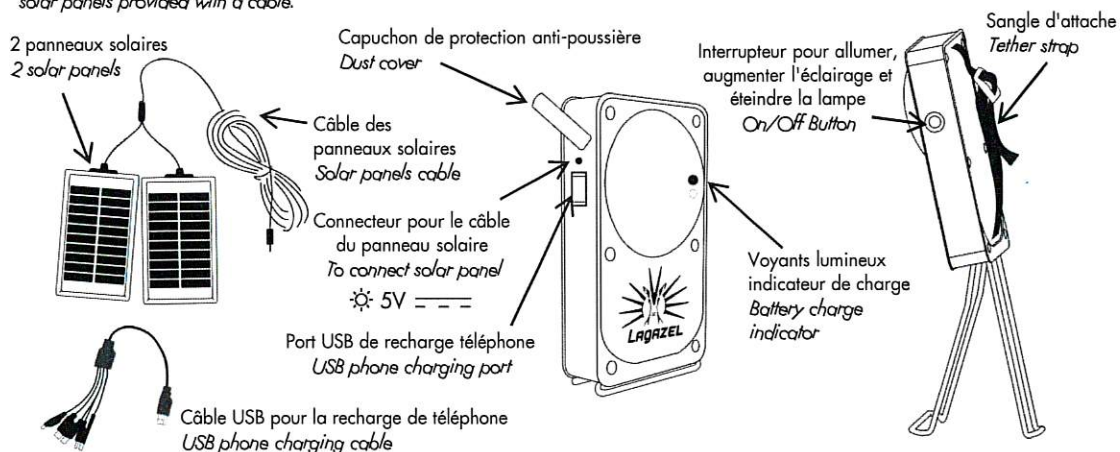
*Before using the product, we suggest you to read carefully this manual. Keep carefully the warranty card, it will be requested to assert the warranty.*



### Présentation / *Presentation*

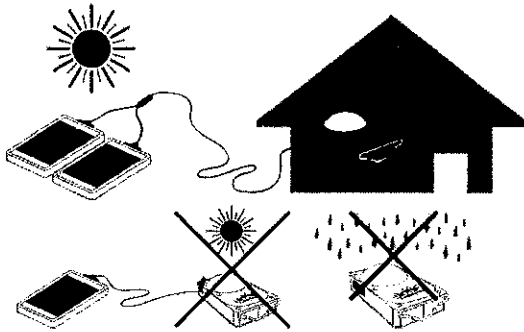
La lampe Lagazel Kalo 3000 (LK3000) est une lampe qui fonctionne à l'énergie solaire. Elle comprend une lampe avec une sangle d'attache et des pieds rétractables, et deux panneaux solaires munis d'un câble.

*The Lagazel Kalo 3000 lamp (LK3000) is working with solar energy. It includes a lamp with a tether strap and metallic stand, and two solar panels provided with a cable.*





## Recharger la lampe / How to charge the lamp



Connecter le câble des panneaux solaires à la lampe.  
*Connect the panels cable to the lamp.*

Placer les panneaux sous le soleil, orientés perpendiculairement aux rayons. Aucune partie des panneaux ne doit être à l'ombre. La lampe doit rester abritée du soleil et de la pluie.  
*Install solar panels straight up, facing rays of light. No part of panels should be in the shade. Keep the lamp out of sun and rain.*

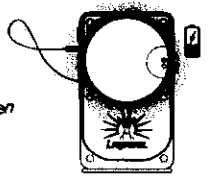
Laisser la lampe en charge pendant 8 à 12 heures. En cas de temps nuageux, laisser la lampe en charge plus longtemps.  
*Keep the lamp charging between 8 and 12 hours. When the weather is cloudy, keep the lamp charging longer.*

Quand la lampe est chargée (le voyant vert est éteint), débrancher le câble des panneaux, la lampe est prête pour l'utilisation.  
*When the lamp is charged (the green indicator is off), unplug the solar panels cable, and start using the lamp.*

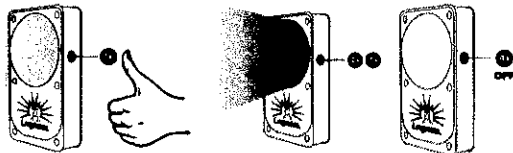
Ne jamais brancher directement la câble des panneaux solaires à un téléphone. *Never connect directly the solar panels cable to a mobile phone.*

Lorsque la lampe est en charge, le voyant vert clignote, et la lampe flashe au démarrage.

*When the lamp is charging, the green indicator goes on and off, and the lamp flashes at start.*



## Utiliser la lampe / How to use the lamp

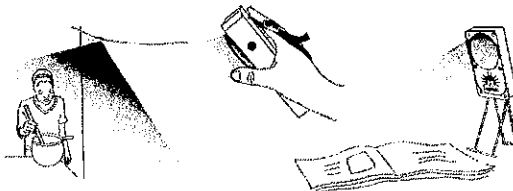


La lampe peut s'utiliser dans différentes positions pour plusieurs usages en intérieur: liseuse, éclairage d'une pièce, torche...

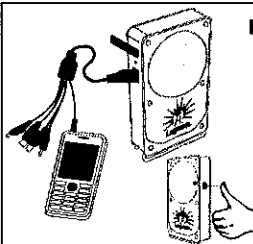
*The lamp can be used in different positions for various indoor uses: reading lamp, room light, hand carry...*

Appuyer une fois sur le bouton pour allumer la lampe. Appuyer une 2ème fois ou 3ème fois pour augmenter l'intensité de l'éclairage. Appuyer une fois supplémentaire pour éteindre la lampe.

*Press one time to switch on the light. Press a second and a third time to increase light intensity. Press another time to switch off the light.*



### Recharger un téléphone / How to charge a phone



Connecter le téléphone au port USB de la lampe par l'intermédiaire du câble USB correspondant. Appuyer sur l'interrupteur pour lancer la charge. Puis vous pouvez éteindre la lampe.

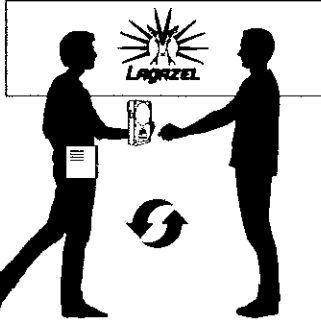
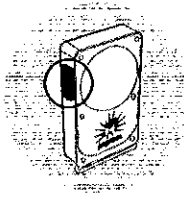
*Connect the phone to USB port through the corresponding USB cable. Press the on/off button to start charging the phone. You can then switch off the light.*

La lampe est équipée d'une minuterie automatique. Après 4h, l'éclairage passe en mode faible intensité. Après 11h, la lampe s'éteint, préservant quelques heures de lumière supplémentaires.

*The lamp is equipped with an automatic timer. After 4h, light changes to low intensity mode. After 11h, light switches off, yielding extra hours of light.*



## Entretien la lampe / How to maintain the lamp



Nettoyer régulièrement les panneaux solaires avec un chiffon sec.  
*Regularly clean the solar panels with a dry cloth.*

Recharger au moins une fois par mois même si on ne s'en sert pas.  
*Charge at least once a month even if not used.*

Bien refermer le capuchon pour protéger contre l'eau et la poussière.  
*Close the cover to protect from dust and water.*

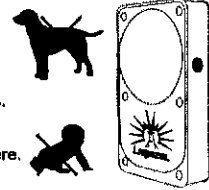
Ne pas laisser la lampe ni le connecteur des panneaux sous la pluie. Si la lampe prend l'eau, l'essuyer et la mettre à sécher au soleil. *Don't leave the lamp neither the solar panels connector under the rain. If the lamp gets wet, towel dry and place in the sun.*

Ne pas laisser la lampe et les panneaux à la portée des jeunes enfants et des animaux.  
*Keep the lamp and the panels out of reach from young children and pets.*

Batterie non remplaçable par l'utilisateur. En fin de vie ou en cas de dysfonctionnement, rapporter votre lampe au point de vente avec tous les composants et le certificat de garantie pour qu'elle soit réparée ou recyclée.

*The battery can not be replaced by the customer. At the end of life, or if if the lamp doesn't work, bring back the lamp to the approved after-sales service point together with all components and the warranty card. It will be repaired or recycled.*

Ne pas tenter de réparer la lampe par vous-même ; la garantie ne sera plus valable.  
*Never try to repair the lamp by yourself; the warranty will be void.*



## Conditions de garantie/ Warranty terms

La lampe solaire LAGAZEL a été conçue avec des matériaux résistants et des composants de haute qualité. Comme gage de qualité, LAGAZEL propose à ses clients une garantie de 2 ans, sous les conditions décrites ci-après.

*LAGAZEL solar lamp has been designed with resistant materials and high quality parts. As a pledge of quality, LAGAZEL lamp is warranted for two years upon the following conditions.*

- La durée de la garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat.
- Le produit défectueux doit être rapporté au POINT AGRÉÉ SAV avec tous ses éléments, accompagné du certificat de garantie en cours de validité, complet et lisible, portant le cachet du DISTRIBUTEUR AGRÉÉ
- La garantie n'est pas valable si la lampe a été ouverte ou démontée préalablement à la réception par le POINT AGRÉÉ SAV.

- *The duration of the warranty is 2 years from date of purchase*
- *The faulty product must be returned to APPROVED AFTER-SALES POINT with all its parts accompanied by the valid, complete and legible certificate of warranty, stamped by the AUTHORIZED DISTRIBUTOR at time of purchase.*
- *The warranty is null and void if the lamp has been opened or otherwise dismantled prior to its reception at the APPROVED AFTER-SALES POINT.*



## Conditions de garantie/ Warranty terms

La garantie couvre les défauts de matière ou de fabrication de la lampe et du panneau qui empêchent un usage normal du produit, et protège contre la détérioration précoce des composants.

La garantie ne couvre pas :

- les accessoires (exemple : câble USB);
- les réparations et remplacements de pièces par suite d'une usure normale du produit (exemple: usure des connecteurs);
- les détériorations ou modifications résultant d'une utilisation, d'un fonctionnement ou d'une manipulation du produit non conforme à une utilisation normale;
- les accidents, incendies, exposition aux liquides, produits chimiques ou autres substances, inondations, vibrations, chaleur excessive, radiations, décharges électrostatiques, y compris la foudre, autres forces et effets externes.

La mise en œuvre de la garantie consiste en la réparation ou le remplacement du produit ou de ses pièces défectueuses. Dans le cas où la date de retour du produit au POINT AGRÉÉ SAV excède la période de garantie, les réparations seront effectuées au tarif du service après-vente.

*The warranty covers defects in material as well as any manufacturing defects of lamp and panel which prevent normal use of the product, and covers against premature deterioration of its parts.*

*The warranty does not cover:*

- Accessories (example : USB cable);
- the repair or replacement of parts following normal use of the product (example: usage of connectors);
- any deterioration or modifications resulting from abnormal or noncompliant use, running or manipulation of the product;
- accidents, fire, exposure to liquids, chemical products or any other substance, floods, vibrations, excessive heat, radiation, electrostatic discharge including lightning, any other force or outside event.

*The implementation of the warranty consists of the repair or replacement of the product, or of faulty parts, free of charge. Should the product be returned to the APPROVED AFTER-SALES SERVICE POINT after the end of the warranty period, any repairs will be performed at the usual after-sales rate.*



## Certificat de garantie/ Warranty card

DATE D'ACHAT / <i>Purchase date</i>		N° de série / <i>Serial number</i>
<b>VENDEUR / Dealer</b> Nom, Adresse, Téléphone, Cachet <i>Name, Address, Phone number, Stamp</i>	<b>CLIENT / Customer</b> Nom, Adresse, Téléphone <i>Name, Address, Phone number</i>	



Pour toutes questions / *For any inquiries*  
 LAGAZEL  
 Route de Rivas – BP16  
 42330 Saint-Galmier – FRANCE  
[contact@lagazel.com](mailto:contact@lagazel.com)  
 +33 (0)4 27 64 30 51

Suivez-nous / *Follow us !*  
[www.lagazel.com](http://www.lagazel.com)  
 @LAGAZEL\_SOLAR  
 @lagazellightingeverywhere



LAGAZEL se réserve le droit de propriété sur les crédits carbone issus de l'utilisation de ce produit.  
LAGAZEL retains the rights to all carbon credits arising from the use of the product.